



CAJ/54/5

ORIGINAL : anglais

DATE : 14 août 2006

**UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**  
GENÈVE

**COMITÉ ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE**

**Cinquante-quatrième session**  
**Genève, 16 et 17 octobre 2006**

**ÉLABORATION DE MATERIEL D'INFORMATION CONCERNANT  
LA CONVENTION UPOV**

*Document établi par le Bureau de l'Union*

1. À sa cinquante-deuxième session, tenue à Genève le 24 octobre 2005, le Comité administratif et juridique (CAJ) est convenu d'une méthode pour l'élaboration de matériel d'information concernant la Convention UPOV, comme indiqué dans le document CAJ/52/4 (voir également les paragraphes 51 à 67 du document CAJ/52/5). Cette méthode a consisté notamment à établir un groupe consultatif, le "Groupe consultatif du Comité administratif et juridique" (ci-après dénommé "CAJ-AG"), chargé de contribuer à l'élaboration des documents.

2. Depuis la cinquante-troisième session du CAJ, tenue à Genève le 6 avril 2006, les éléments nouveaux suivants sont intervenus quant à la composition du CAJ-AG dont il est rendu compte dans l'annexe du document CAJ/53/3 :

a) À la cinquante-troisième session du CAJ, la délégation de la République tchèque a proposé le concours d'un expert d'un pays d'Europe centrale qui est membre de l'Union (paragraphe 66 du document CAJ/53/5). M. Ivan Branžovský, représentant de la République tchèque, Ministère de l'agriculture, a, sur proposition de son Gouvernement formulée le 5 mai 2006 et après consultation du président du CAJ, été invité le 30 mai 2006 à participer au CAJ-AG en qualité d'expert.

b) Le 5 juin 2006, Mme Li Yanmei, administratrice de projets, Département de la coopération internationale, office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine, a confirmé sa participation au CAJ-AG.

c) Le 6 juin 2006, le Bureau de l'Union a été informé que le représentant de l'Afrique du Sud, M. Julian Jafta, administrateur principal à la Direction de la gestion des ressources génétiques du Département national de l'agriculture, avait demandé que l'expert d'Afrique du Sud faisant partie du CAJ-AG soit Mme Joan Sadie, administratrice générale des aliments et des quarantaines dans l'agriculture à la direction de la gestion des ressources génétiques.

d) Les délégations des pays latino-américains ont adressé au Bureau de l'Union une suggestion faisant valoir que la composition du CAJ-AG pourrait être enrichie encore par la participation de deux experts supplémentaires de cette région. Il sera dûment rendu compte de ce point verbalement au CAJ.

e) Le 21 juillet 2006, le Bureau de l'Union a été informé que M. Sotaro Ito avait été désigné comme le nouveau directeur de la Division des semences et plantes au Japon; la modification a été apportée en conséquence à la composition du CAJ-AG.

3. La composition du CAJ-AG, qui témoigne des événements nouveaux ci-dessus, fait l'objet de l'annexe du présent document.

4. Le CAJ-AG tiendra sa première session le 20 octobre 2006 à Genève. Afin de faciliter ses travaux, le Bureau de l'Union rédigera une note d'information pour la première session, qui sera mise, dès le milieu de septembre 2006, sur le site Web de l'UPOV dans la première zone à accès restreint. La note d'information portera sur la liste arrêtée par le CAJ concernant les dispositions sur lesquelles des documents d'information doivent être établis en priorité et celles qui devront être examinées lors d'une session du CAJ. Membres et observateurs du CAJ peuvent soumettre leurs observations pour examen à la session du CAJ-AG.

5. Il sera rendu compte de la première session du CAJ-AG tenue le 20 octobre 2006 à la cinquante-cinquième session du CAJ en avril 2007.

[L'annexe suit]

Composition du Groupe consultatif du Comité administratif et juridique (CAJ-AG)

<i>Membre de l'Union</i>	<i>Expert</i>
Afrique du Sud	Mme Joan Sadie
Brésil	Mme Daniela de Moraes Aviani
Canada	Mme Valerie Sisson
Chine	Ms. Li Yanmei
Communauté européenne	Expert CE
Espagne	M. Luis Salaices
États Unis d'Amérique	Mme Karen Hauda
Fédération de Russie	M. Yuri Rogovskiy
France	Mme Nicole Bustin
Japon	M. Sotaro Ito
Kenya	M. John Kedera
Pays-Bas	M. Krieno Fikkert
République de Corée	M. Keun-Jin Choi
République tchèque	M. Ivan Branžovský
Suisse	Mme Eva Tucharland
Expert d'Amérique latine	[à confirmer]
Expert d'Amérique latine	[à confirmer]

<i>Bureau</i>
Président du Conseil
Président du CAJ
Bureau de l'Union

Invitation ad hoc à la session du 20 octobre 2006 adressée à Mme Carmen Amelia M. Gianni (Argentine)

[Fin de l'annexe et du document]